

## Netzgerät NG 519

## Appareil d'alimentation NG 519

## NG 519 power supply unit

- Netzteil mit Längsregler
  - kurzschlussfest
  - Thermoschutz
  - Ausgangsnennspannung 24 V DC
  - Ausgangsstrom max. 350 mA
  - potentialfreie Wechselkontakte
- 
- bloc d'alimentation avec régulateur longitudinal
  - résistant aux courts-circuits
  - protection thermique
  - tension nominale de sortie 24 V DC
  - courant de sortie max. 350 mA
  - contacts inverseurs exempts de potentiel
  - mains adapter with in-phase regulator
  - short-circuit proof
  - thermal protection
  - nominal output voltage 24 V DC
  - max. output current 350 mA
  - volt-free changeover contacts



Feststellanlagen werden eingesetzt, wenn bewegliche Raumabschlüsse ständig oder zeitweise offengehalten werden müssen, um einen reibungslosen Betriebsablauf zu gewährleisten. Das Netzgerät liefert die Betriebsspannung für Rauch- bzw. Thermoschalter und für Feststellvorrichtungen usw..

Les équipements coupe-feu sont utilisés lorsque des fermetures de pièces mobiles doivent être maintenues ouvertes en permanence ou partiellement de manière à permettre le bon fonctionnement de l'exploitation. L'appareil d'alimentation fournit la tension de service nécessaire aux détecteurs de fumée, thermo-rupteurs, dispositifs coupe-feu etc.

Door hold-open systems are installed when doors or gates must be kept open permanently or at certain times to ensure that normal business operations are not hampered. The power supply unit supplies the operating voltage for smoke or heat switches and hold-open devices, etc.

### Funktion/Anwendung

Das Netzgerät NG 519 wird vorzugsweise eingesetzt zur Spannungsversorgung von Rauchschaltanlagen wie Feststellanlagen, Rauchschutzklappen oder Brandschutzklappen sowie zur Steuerung von Lüftungsanlagen. Es enthält ein Netzteil mit Längsregler und gibt eine stabilisierte Nennspannung von 24 V DC ab. Der Ausgangsstrom beträgt max. 350 mA. Für weitere Aufgaben, wie Alarmweiterleitung, steht ein potentialfreier Wechsler zur freien Verfügung. Das Netzgerät NG 519 kann mit dem Signal- und Anzeigebedienteil SAB 04 – auch nachträglich – erweitert werden. Nach Auslösung der Rauch- bzw. Thermoschalter oder Handauslösetaster sowie nach Netzspannungsausfall verhindert das SAB 04 das automatische Wiedereinschalten der angeschlossenen Anlagenteile. Werden an das NG 519 Komponenten von Lüftungsanlagen, wie Rauchschutzklappen, Brandschutzklappen usw., angeschlossen, ist das SAB zwingend vorgeschrieben.

Induktive Lasten, wie Türhaftmagnete und Türantriebe, müssen mit einer geeigneten Funkenlöschung beschaltet sein. (Hekatron Türhaftmagnete sind bereits mit Funkenlösch- und Verpolschutzdioden ausgerüstet.)

### DIBt-Zulassungen für:

Feststellanlagen	Z-6.5-1571
	Z-6.5-1725
Rauchschutzklappen	Z-78.6-28
Brandschutzklappen	Z-78.6-49
Rauchschaltanlagen	Z-78.6-89
144K-BSK/RSK	

### Fonction/Application

L'appareil d'alimentation NG 519 s'utilise essentiellement pour alimenter des installations de détection de fumée - équipements coupe-feu, trappes pare-fumée ou clapets coupe-feu etc. - et commander des systèmes de ventilation.

Bloc d'alimentation intégré avec régulateur longitudinal, tension nominale stabilisée de 24 V c.c. Courant de sortie max. 350 mA.

Contact inverseur libre de potentiel pour autres fonctions (transmission d'alarme etc.).

Le NG 519 peut être complété - ultérieurement également - par l'appareil de contrôle de signaux et d'affichage SAB 04 qui prévient la remise en marche automatique des autres éléments de l'installation après déclenchement des détecteurs de fumée, thermo-rupteurs ou bouton de déclenchement manuel, ou en cas de panne de secteur. L'utilisation du SAB est obligatoire lorsque le NG 519 est raccordé à des composants de systèmes de ventilation tels que des trappes pare-fumée, clapets coupe-feu etc.

Les charges inductives telles que les aimants de collage et entraînements de portes doivent être branchées avec un dispositif d'extinction des étincelles approprié. (Les aimants de collage de portes Hekatron sont déjà équipés de diodes d'extinction des étincelles et de polarisation.)

### Agréments DIBt pour :

Équipements coupe-feu	Z-6.5-1571
	Z-6.5-1725
Trappes pare-fumée	Z-78.6-28
Clapets coupe-feu	Z-78.6-49
Installations de détection de fumée	Z-78.6-89
144K-BSK/RSK	

### Function/Use

The NG 519 power supply unit is mainly used to supply the DC operating voltage to smoke switch systems, such as hold-open systems, smoke or fire dampers, and to activate ventilation systems.

It consists of a mains adapter with an in-phase regulator and provides a stabilized nominal voltage of 24 V DC. The maximum output current is 350 mA.

A volt-free changeover contact is available for other duties such as giving remote alarms.

The NG 519 power supply unit can be expanded - at a later date if required - by plugging in an SAB 04 signal and display module. If a smoke switch, heat switch or push button is activated, or if there is a mains power failure, the SAB 04 module prevents the automatic reactivation of other connected plant components. If ventilation plant components, such as smoke or fire dampers, etc. are connected to the NG 519, use of the SAB is obligatory.

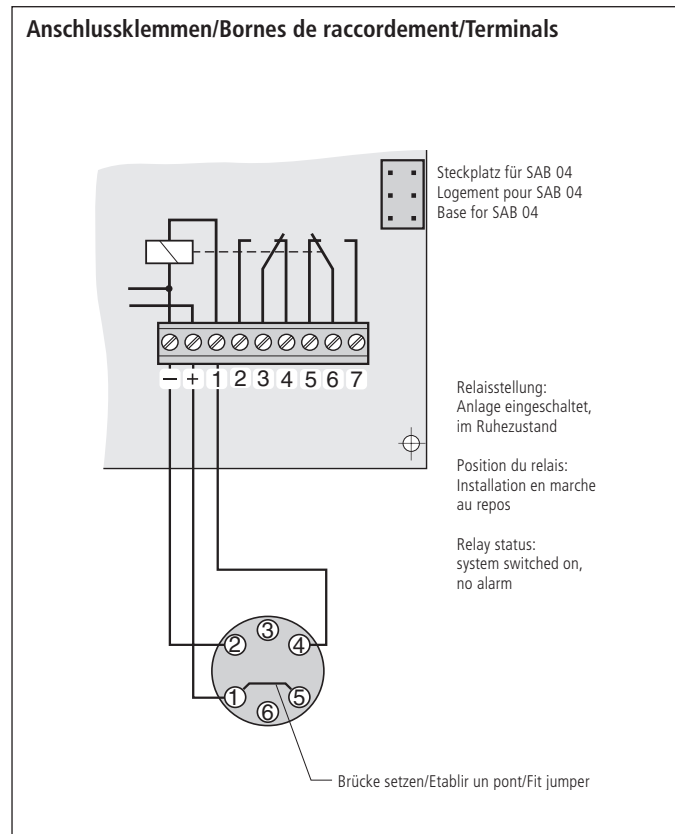
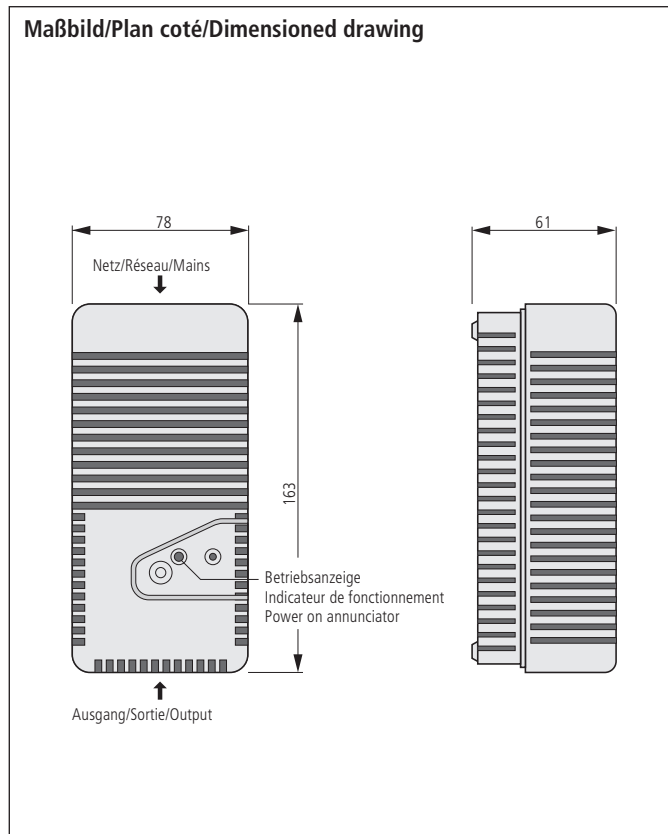
Inductive loads, such as electromagnetic door retainers and door actuators, must have suitable spark suppression circuits. (Hekatron electromagnetic door retainers already have spark suppression and reverse polarity protection diodes installed.)

### DIBt approvals for:

Hold-open systems	Z-6.5-1571
	Z-6.5-1725
Smoke dampers	Z-78.6-28
Fire dampers	Z-78.6-49
Smoke switch systems	Z-78.6-89
144K-BSK/RSK	

## Technische Daten/Caractéristiques techniques/Technical data

230 V AC	Eingangsnennspannung	Tension nominale d'arrivée	Nominal supply voltage
50/60 Hz	Nennfrequenz	Fréquence nominale	Nominal frequency
21 VA	Leistungsaufnahme	Puissance absorbée	Power consumption
24 V DC	Ausgangsnennspannung	Tension nominale de sortie	Nominal output voltage
≤ 120 mV <sub>SS</sub>	Restwelligkeit	Ondulation résiduelle	residual ripple
max. 350 mA	Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current
max. 8,4 W	Ausgangsleistung	Puissance de sortie	Output power
Relais/Relais/Relay type	Potentialfreier Wechsler	Contact inverseur, ex. de pot.	Volt-free changeover contact
max. 30 V DC	Schaltspannung	Tension commutatrice	Switched voltage
max. 1 A	Schaltstrom	Courant de commutation	Switched current
+ 5 bis/à/to + 40 °C	Betriebsumgebungstemperatur	Température ambiante d'exploitation	Ambient operating temperature
IP 30	Schutzart	Type de protection	Ingress protection
"II"	Schutzklasse	Classe de protection	Protection class
"II"	ÜSpKat.	Cat. de surtension	Overvoltage category
Kunststoff/Plastique/plastic	Gehäuse	Boîtier	Enclosure
Aufputz/sur crépi/surface	Montage	Montage	Mounting
beliebig/au choix/as desired	Einbaulage <sup>1)</sup>	Position de montage <sup>1)</sup>	Orientation <sup>1)</sup>
1 x max. Ø 12 mm	Kabeleinführungen Netz	Entrées de câbles, réseau	Cable entries, line
3 x max. Ø 12 mm	Kabeleinführungen Ausgang	Entrées de câbles, sortie	Cable entries, output
	<sup>1)</sup> keine hängende Montage	<sup>1)</sup> pas de montage en suspension	<sup>1)</sup> not to be suspended



## Bestelldaten/Références/Ordering data

5 400 080	NG 519	Netzgerät	Appareil d'alimentation	Power supply unit
-----------	--------	-----------	-------------------------	-------------------

Technische Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques ainsi que de possibilités de livraison.

Specifications subject to change without notice. Delivery subject to availability.

www.hekatron.de  
rs-info@hekatron.de

**Hekatron Vertriebs GmbH**  
Brühlmatten 9  
D-79295 Sulzburg  
Telefon (0 76 34) 500-2 64  
Telefax (0 76 34) 500-3 23

**HEKATRON**

Ein Unternehmen der  
Securitas Gruppe Schweiz

Une entreprise du  
Groupe Securitas Suisse

A member of the  
Securitas Group Switzerland